

## Vt 21 / E8 Kolari-Kilpisjärvi



### Tiehanke elinkeinoelämän kuljetusten varmuuden ja liikenneturvallisuuden parantamiseksi

Valtatietä 21 peruskorjataan Kolari–Kilpisjärvi-välillä vuosien 2017 ja 2018 aikana. Tienparannustöillä korjataan pitkiä tieosuuksia, levennetään tietä sekä korjataan ja uusitaan siltoja. Tienparannustöistä aiheutuu liikenteelle häiriötä koko rakennustöiden ajan.

Työntekijöiden ja muiden tienkäyttäjien turvallisuuden takaamiseksi pyydämme noudattamaan työmaan nopeusrajoituksia sekä huomioidaan muuttuvat olosuhteet, kuten pysäytykset, kiertotiet, työmaaliikenteen ja kapeat kaistat. Turvallista matkaa!

Tienkäyttäjän linja, p. +358 200 2100



READ MORE ON THE FOLLOWING PAGES.





### Road project to improve commercial transports and road safety

Highway 21 will be overhauled between Kolari and Kilpisjärvi during 2017 and 2018. Long stretches of the road will be improved and widened, and bridges will be repaired or rebuilt. Traffic disturbances will be caused throughout the entire duration of the road project.

In order to ensure the safety of the road construction workers and other road users, please slow down as instructed and take account of changing circumstances, such as brief traffic stops, detours, site traffic and narrow lanes. Have a safe journey!

*Road User Line, tel. +358 200 2100*



### Ett vägprojekt för att förbättra säkerheten för näringslivets transporter och öka trafiksäkerheten

På riksväg 21 görs grundläggande förbättringar på sträckan Kolari–Kilpisjärvi under 2017 och 2018. Under projektet repareras långa vägvägsnitt, breddas vägen samt repareras och förnyas broar. Vågarbetet orsakar störningar för trafiken under hela den tid arbetet pågår.

För att trygga säkerheten för arbetarna och de övriga vägtrafikanterna ber vi dig följa byggplatsens hastighetsbegränsningar och iaktta förändrade omständigheter, till exempel stopp, omvägar, byggplatstrafik och smala filer. Trygg resa!

*Vägtrafikantlinjen, tfn +358 200 2100*



### Veiprosjekt for forbedring av leverings- og trafiksikkerheten for næringstrafikken

Det blir gjennomført en grunnleggende utbedring av riksvei 21 mellom Kolari og Kilpisjärvi i løpet av 2017 og 2018. Veiutbedringsprosjektet omfatter reparasjon av lengre veistrekninger, utvidelse av veien samt reparasjon og fornyelse av broer. Veiarbeidet vil skape forstyrrelser for trafikken under hele prosjektet.

For å trygge arbeidernes og andre veibrukeres sikkerhet, ber vi om at man følger veiarbeidsområdenes fartsgrenser og tar hensyn til endrede forhold, som stansing, omlegging av veien, anleggstrafikk samt smalere veier. Ha en trygg reise!

*Veibrukernes linje, tlf. +358 200 2100*



### **Teeprojekt tööstustranspordi turvalisuse ja liiklusohutuse parandamiseks**

2017. ja 2018. aastal viiakse lävi Valtatie 21 kapitaalremont Kolari–Kilpisjärvi lõigul. Teeremondi käigus parandatakse pikki teelõike, laiendatakse teed ning remonditakse ja uuendatakse sildu. Teeremondi ajal võivad ehitustööd liiklust takistada.

Remonditööliste ja muude teekasutajate ohutuse tagamiseks palume järgida ehitusplatsi kiiruspiiranguid ning võtta arvesse muutuvaid asjaolusid (nt peatuseid, ümbersõite, ehitusplatsi liiklust ja kitsaid sõiduradu). Ohutut reisi!

*Telefoninumber teekasutajatele: +358 200 2100*



### **Ceļa projekts saimnieciskās dzīves pārvadājumu drošības un satiksmes drošības uzlabošanai**

2017. un 2018. gadā tiks veikts valsts autoceļa nr. 21 kapitālais remonts Kolari-Kilpisjärvi posmā. Ceļa remonta ietvaros tiks remontēti garie ceļa posmi, veikta ceļa paplašināšana un tiltu atjaunošana. Visa ceļa remontdarbu īstenošanas laika garumā būs apgrūtināta transporta satiksme.

Darbinieku un citu ceļa lietotāju drošības garantēšanai lūdzam ievērot ceļa remonta vietās noteiktos ātruma ierobežojumus, kā arī ņemt vērā mainīgos apstākļus, piemēram, apstāšanās vietas, apbraucamos ceļus, ceļa remontā izmantotās tehnikas satiksmi un šaurās braukšanas joslas. Drošu ceļojumu!

*Ceļu lietotāju tālruņa līnijas numurs +358 200 2100*



### **Kelio darbų projektas krovinių gabenimo sklandumui ir eismo saugumui pagerinti**

Magistralinio kelio nr. 21 atkarpa tarp Kolario ir Kilpisjärvio bus iš pagrindų tvarkoma 2017 ir 2018 metais. Atliekant darbus bus tvarkomos ilgos kelio atkarpos, platinamas kelias, remontuojami ir atnaujinami tiltai. Dėl kelio remonto darbų viso projekto metu bus sutrikdytas eismas.

Kad būtų užtikrintas darbininkų ir kitų kelio naudotojų saugumas, laikykitės greičio apribojimų kelio darbų zonoje ir atsižvelkite į pakitusias sąlygas, tokias kaip eismo stabdymas, apylankos, eismas kelio darbų zonoje ir siauros eismo juostos. Saugios kelionės!

*Kelio naudotojų linija, tel. +358 200 2100*



### **Projekt drogowy mający na celu poprawę niezawodności transportu komercyjnego i poprawę bezpieczeństwa ruchu drogowego**

Droga krajowa 21 zostanie poddana renowacji na odcinku Kolari-Kilpisjärvi w latach 2017 i 2018. Prace renowacyjne będą dotyczyły długich odcinków drogi, droga zostanie poszerzona, mosty zostaną naprawione i odnowione. Prace renowacyjne drogi wywołają utrudnienia w ruchu drogowym przez cały okres ich trwania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracowników i innych użytkowników drogi, prosimy o przestrzeganie ograniczeń prędkości na terenie prac, a także uwzględnienie zmieniających się warunków, takich jak przystanki, objazdy, ruch wewnętrzny na terenie budowy i wąskie pasy ruchu. Bezpiecznej podróży!

*Numer telefonu dla użytkownika drogi, tel. +358 200 2100*



[www.liikennevirasto.fi/vt21kolari-kilpisjarvi](http://www.liikennevirasto.fi/vt21kolari-kilpisjarvi)



[facebook.com/vt21kolarikilpisjarvi](https://facebook.com/vt21kolarikilpisjarvi)



@E8Kolari